

# Visit of H.E. Mr. Nikola Selaković, Minister of Foreign Affairs of Serbia to India

September 21, 2021

## సెర్బియా విదేశీ వ్యవహారాల మంత్రి గౌరవనీయ శ్రీ నికోలా సెలకోవిక్ భారత్ పర్యటన

సెప్టెంబర్ 21, 2021

1. సెర్బియా విదేశీ వ్యవహారాల మంత్రి గౌరవనీయ శ్రీ నికోలా సెలకోవిక్, సెర్బియా అధ్యక్షుని ప్రత్యేక ప్రతినిధిగా 2021 సెప్టెంబర్ 19-20 తేదీల్లో భారత్ లో అధికారిక పర్యటన జరిపారు.
2. ఈ పర్యటన సందర్భంగా ఆయన గౌరవనీయ భారత రాష్ట్రపతిని కలుసుకున్నారు అలాగే విదేశీ వ్యవహారాల మంత్రి డా. ఎస్. జైశంకర్, అదేవిధంగా విదేశీ వ్యవహారాల సహాయ మంత్రి శ్రీమతి మీనాక్షి లేఖితో చర్చలు జరిపారు.
3. అలీనోద్యమం (నామ్) సహ వ్యవస్థాపకులుగా భారత్ మరియు సెర్బియా, సాంప్రదాయకంగా సన్నిహిత మరియు స్నేహపూర్వక సంబంధాలను కలిగి ఉన్నాయి అలాగే ఇవి పరస్పర ప్రాధాన్యం కలిగిన ద్వైపాక్షిక మరియు అంతర్జాతీయ అంశాలపై సన్నిహిత సహకారం ద్వారా గుర్తించబడ్డాయి. మొట్టమొదటి నామ్ సదస్సుకు 60వ వార్షికోత్సవానికి గుర్తుగా, 2021 అక్టోబర్ 11-12 తేదీల్లో బెల్గ్రేడ్ లో స్మారక కార్యక్రమాన్ని నిర్వహించే విషయంలో సఫలీకృతం అయినందుకు భారతీయ పక్షం సెర్బియాను అభినందించింది.
4. రాబోయే కొద్ది నెలల్లో తదుపరి విడత విదేశాంగ కార్యాలయ సంప్రదింపులు అలాగే ఆర్థిక సహకారంపై జాయింట్ కమిషన్ సమావేశాన్ని నిర్వహించడంతో సహా ద్వైపాక్షిక సంబంధాలను మరింత సుస్థిరం చేసుకోవడం అలాగే విస్తృతం చేసుకోవడంపై ఇరు పక్షాలు తమ అభిప్రాయాలను సమగ్రంగా ఇచ్చిపుచ్చుకున్నాయి. ఇరు దేశాల మధ్య ఉన్నత స్థాయి పర్యటనలు కొనసాగుతుండటం పట్ల కూడా వారు సంతృప్తిని వ్యక్తం చేశారు అలాగే వ్యవసాయం, ఫుడ్ ప్రొసెసింగ్, రసాయనాలు, ఔషధాలు, ఎలక్ట్రానిక్స్, ఐటీ & ఐటీఈఎస్, భారీ ఇంజనీరింగ్, యంత్రాలు & పరికరాలు, మౌలిక సదుపాయాలు ఇంకా కన్స్ట్రక్షన్ తదితర రంగాల్లో సహకారాన్ని పెంపొందించుకోవడానికి గల అవకాశాలను చర్చించారు.

5. ఇరు దేశాల జాతీయ సంస్థల ద్వారా జారీ చేయబడిన కోవిడ్ వ్యాక్సిన్ సర్టిఫికేట్ల గుర్తింపు విషయంలో పరస్పర ఒప్పందం ఖరారు కావడాన్ని ఇరు పక్షాలు స్వాగతించాయి. ఇది ప్రజల మధ్య సంబంధాలను అలాగే వ్యాపార మరియు వాణిజ్య అవసరాల కోసం ప్రయాణాలను ప్రోత్సహించడంలో తోడ్పడుతుంది.

6. దౌత్య మిషన్లు అలాగే దౌత్యపరమైన పోస్ట్లకు సంబంధించిన సభ్యులపై ఆధారపడిన వారి కోసం ప్రయోజనకరమైన ఉపాధి కల్పన విషయంలో ఈ పర్యటన సందర్భంగా ఒప్పందం కుదిరింది.

7. పరస్పర ప్రయోజనం కలిగిన ప్రాంతీయ మరియు ప్రపంచ అంశాలపై ఇరువురు మంత్రులు తమ అభిప్రాయాలను పంచుకున్నారు. న్యాయ పాలన ఇంకా సార్వభౌమత్వాన్ని గౌరవించడం, అలాగే ప్రాదేశిక సమగ్రత అనేవి అందరూ తప్పనిసరిగా పాటించాల్సిన అంతర్జాతీయ సంబంధాలకు సంబంధించిన మూల సూత్రాలని వారు అంగీకరించారు.

**న్యూఢిల్లీ**

**సెప్టెంబర్ 21, 2021**

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.